

## Precios de suscripcion.

En Pamplona, una peseta al mes.  
Fuera, tres pesetas cincuenta céntimos  
trimestre.

Extranjero y Ultramar, diez id. id.  
ANUNCIOS Y COMUNICADOS.

En primera plana, cincuenta céntimos  
de peseta, por cada línea. Anuncios prefe-  
rentes, primera insercion, á diez céntimos  
línea. Las siguientes á cinco id. id. Los de  
cuarta plana, á precios convencionales.  
Número suelto, cinco céntimos.  
Atrasado, 15 céntimos.

## LAU-BURU.

DIARIO DE PAMPLONA.

## Puntos de suscripcion.

## PAMPLONA.

En la Administracion, Plaza del Castillo  
número veinticinco.

## FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la  
Administracion en libranza ó sellos de co-  
reos.

## DIRECCION Y REDACCION.

Plaza del Castillo, número veinticinco,  
planta baja.

## Dios y Fueros.

LA EXPOSICION DE OBJETOS HISTORICOS  
Y ARTISTICOS DE PAMPLONA.

Entre los festejos con que nuestra Cor-  
poracion municipal ha honrado la memo-  
ria del Santo Patrono de Navarra, en el  
presente año, ninguno merece tan señalada  
mencion como la Exposicion de objetos  
históricos y artísticos establecida en el  
edificio del *Vinculo*. Todos los entreteni-  
mientos con que se procuró llamar al fo-  
rastero, han sido más ó menos brillantes,  
más ó menos notables; pero por su misma  
indole ninguno dejó recuerdos estables é  
imágenes profundas en el espíritu de  
los que á ellos concurrieron, mientras que  
la importantísima exhibicion de una parte  
de las preciosidades históricas ó artísticas  
que aun encierra nuestra provincia, cons-  
tituye un verdadero acontecimiento de esos  
que hacen época en los fastos de la cultu-  
ra de un pueblo, y enaltecen justamente  
al país donde se verifican, demostrando  
su elevado nivel intelectual.

Efectivamente; ¿quién deja ya de com-  
prender la inmensa importancia de las  
exposiciones, y á quién se oculta la in-  
fluencia benéfica que ejercen las que ge-  
neralmente se conocen con el nombre de  
*retrospectivas*?

Lo que solo estudiando durante largos  
años escritores antiguos y dedicándose á  
investigaciones fatigosas podian llegar á  
saber imperfectamente ciertas inteligencias  
privilegiadas relativamente al conocimiento  
de las épocas que fueron, se adquiere  
con una mirada en esas exhibiciones y en  
esos museos donde se reúne como en  
compendio lo que produjo el arte de nues-  
tros antepasados en sus diversas manifes-  
taciones.

Por eso el conocimiento de la antigüedad  
y de la *fiisonomía* especial y característica  
de las sociedades que nos procedieron en  
el mundo no existía, hasta nuestros días  
en que los estudios arqueológicos tomaron  
tan portentoso desarrollo gracias, lo repe-  
timos, á los museos de arte retrospectivo,  
que en otras épocas solo se cuidaron de  
establecer los Papas, protectores siempre  
y conservadores de las ciencias y las artes  
á quienes las sociedades deben tan in-  
mensa gratitud y á quienes nuestros pseu-  
do-sabios de café pagan motejándolos de  
ignorantes y oscurantistas.

Ese desconocimiento de la antigüedad  
que ha servido de rémora al desarrollo ar-  
tístico contemporáneo, se manifiesta de un  
modo lamentable aun en las producciones  
de los ingenios más privilegiados del Re-  
nacimiento, y hasta á principios de nuestro  
siglo: los defectos más groseros de pro-  
piedad, los anacronismos más chocantes  
é incomprensibles eran, hasta hace poco,  
moneda corriente en el mundo del arte y  
se cometían no solo por artistas adocena-  
dos sino por los que por su gran mérito  
formaban escuela y eran verdaderas glo-  
rias bajo el punto de vista de las cualida-  
des pictóricas ó esculturales. Las costum-  
bres, el mobiliario, las armas, la Edad  
Media era totalmente desconocido y la  
crítica histórica por consiguiente no  
existía.

¿Quién no recuerda con pena esos  
monstruosos anacronismos cometidos por  
los grandes artistas del siglo XVII que re-  
presentaban en sus cuadros á personajes  
bíblicos ó de las épocas griega y romana  
con chambergo, botas de campana, espadas  
de taza y otros detalles igualmente  
disparatados? ¿Quién no experimenta do-  
lorosísima impresion al recordar que esa  
maravillosa arquitectura ojalá nacida al  
calor de la idea Cristiana, y en la que se  
refleja el misterio, la pureza, la santidad,  
el idealismo de nuestra sacrosanta reli-

gion; esa arquitectura que es el asombro  
de cuantos la estudian y de cuantos la  
contemplan, aun cuando sean ignorantes,  
era calificada de arte *bárbaro* hasta me-  
diados de este siglo, y que de *bárbaros* se  
calificaba también á esos inimitables artí-  
fices de la Edad Media que siempre en el  
estilo ojalá fabricaban pinturas, esmaltes,  
vidrieras, joyas y mil y mil objetos que en  
vano pretenden igualar el arte moderno?

Hoy, sin embargo, una poderosísima y  
saludable reaccion se ha verificado en las  
esferas del arte gracias á esos museos de  
que nos ocupamos, en los cuales se estudia  
hasta en sus menores detalles el de la an-  
tigüedad y la Edad Media.

No necesitamos, pues, encarecer la im-  
portancia y trascendencia de la Exposicion  
que acaba de celebrarse en Pamplona y de  
la cual nos proponemos dar noticia exacta  
á los lectores, publicando el Catálogo  
de dicho museo y haciendo notar con  
algunas consideraciones los objetos más  
notables de entre los presentados.

Mas el corto espacio de que podemos  
disponer, nos impide realizar hoy nuestro  
propósito, por lo cual nos limitamos á em-  
pezar la publicacion del Catálogo en el  
lugar del folletín, dejando para los números  
siguientes las anotaciones con que mere-  
cen señalarse muchos objetos que por di-  
ferentes conceptos aventajan en mérito  
histórico ó artístico á los demás que en la  
Exposicion se han presentado.

## EL CERTAMEN DE PAMPLONA.

Hace un año presenciamos á la conclusion de  
las fiestas de S. Fermin un espectáculo agrada-  
ble en extremo, importante y trascendental como  
el que más y que en nuestra querida ciudad no  
habia tenido precedente en lo que va de siglo ni  
en casi el último cuarto de la centuria anterior.  
Aquel acto que llenó de entusiasmo y de satisfac-  
cion los corazones de todos los hijos de Pamplona,  
se ha repetido en los últimos días, y el es-  
pectáculo que anteayer se verificó en el teatro  
principal, escende en esplendor y trascendencia al  
que en el mismo coliseo tuvo lugar el año pasado  
para dar á conocer el resultado del certamen  
literario que entonces habia abierto el municipio  
pamplonés, inaugurando un palenque en que se  
juzgan y recompensan los desvelos de los hom-  
bres de ciencia, de los literatos y de los artistas.

Con la oportunidad debida reproducimos en  
nuestras columnas el programa del Certamen  
científico, literario y artístico que el ayunta-  
miento de esta ciudad abria, añadiendo tam-  
bien en este año á los festejos con que de ordina-  
rio suele conmemorar la festividad de nuestro  
glorioso Patrono, uno más, quizá el más impor-  
tante. Al llamamiento que nuestra corporacion  
municipal hacia á los ingenios, han respondido  
estos como se verá por la relacion que vamos  
á hacer del festival que el domingo se verificó  
en el coliseo de la plaza del Castillo.

El objeto de tan solemne acto era hacer pú-  
blico el resultado del Certamen, y á las once de  
la mañana de dicho día, las localidades del tea-  
tro estaban ocupadas por completo de un con-  
curso tan escogido como numeroso que anhelaba  
conocer los nombres de los concursantes cuyos  
trabajos científicos, literarios ó artísticos habian  
merecido el premio que en cada uno de los te-  
mas del programa se ofrecía. Para dar más va-  
riedad y carácter más festivo al acto, habíase  
dispuesto que en la fiesta tomara parte la ex-  
celente banda de música de la Casa-Misericordia y  
la acreditada orquesta de la Sociedad Santa  
Cecilia.

Aquella tenia á su cargo la primera parte del  
programa de la fiesta y desempeñó su cometido  
interpretando á perfeccion la sinfonia *Poeta y  
Aldeano*, de Suppé, y una agradable composicion  
á la que su autor el Sr. Astrain, director de la  
mencionada banda, ha puesto con notable opor-  
tunidad el título de *Capricho*.

Después de un intermedio de quince minutos,  
alzóse de nuevo el telon y el palco escénico ofre-  
cia un aspecto severo y agradable. Decorado con  
magnestoso aparato, tomaron asiento en él, en  
primer término los Sres. D. Joaquin Garcia y

Echarri, D. Fermin Roncal y D. Gregorio de  
Pano, presidentes respectivamente de la corpora-  
cion municipal, de la comision de festejos y del  
Jurado calificador de los trabajos presentados al  
Certamen. Hallábanse además en los asientos la-  
terales de la presidencia los concejales D. J. Do-  
nato Cumia y D. Manuel Puyals y los Sres. don  
Victor Saiz de Robles, D. Dionisio Ayuso, don  
Mauricio Garcia y D. Joaquin Gaston en repre-  
sentacion de las diferentes secciones del Jurado,  
ocupando también su puesto el Sr. D. Serafin  
Mata y Oneca, vocal recretario del mismo.

Prévia la venia del Sr. Presidente, el señor  
Mata dió lectura á un luminoso y extenso informe  
en el que después de felicitar al ayuntamiento  
por el celo patriótico que despliega fomentando  
tan directamente las ciencias, las letras y las ar-  
tes, emite el Jurado el juicio crítico de gran nú-  
mero de los trabajos presentados y termina con la  
siguiente exclamacion entusiasta. «¡Pamplona por  
las ciencias! Pamplona por las letras! Pamplona  
por las artes!»

Lejos de nuestro ánimo emitir juicio alguno  
acerca del concienzudo y bien escrito dictamen  
que leyó el Sr. Mata. El nombre de este señor y  
el de las autorizadísimas personas que con él lo  
suscriben, nos ponen en el caso de limitarnos á  
decir que la lectura del dictamen fué escuchada  
con profundo silencio y notable agrado y que sus  
últimas palabras produjeron una explosion de en-  
tusiasmo.

El presidente Sr. Garcia y Echarri hizo ense-  
guida uso de la palabra, para dirigir al Jurado,  
cuyo dictamen aceptaba gustosísimo en nombre  
de la corporacion municipal, las más expresivas  
frases de gratitud por la actividad y por el celo  
con que ha desempeñado su difícil cometido.  
Habló brevemente con entusiasmo de la signifi-  
cacion, importancia y trascendencia de certame-  
nes como el presente; felicitó á los autores de  
los trabajos que habian conquistado el lauro, é  
hizo público su agradecimiento hacia los escrito-  
res cuyas producciones aunque de notable mérito,  
no alcanzaban el de las que el Jurado habia co-  
locado en primer término.

Acto seguido, procedióse á la apertura de los  
sobres que contenian los nombres de los autores  
á cuyos trabajos se adjudicaba la merecida re-  
compensa, y la concurrencia quedó enterada de  
que los premios adjudicados son los siguientes:

1.º *Mencion honorífica* á D. A. V. Améza-  
ga autor de una memoria, cuyo lema es *Virtus  
et labor omnia vincunt*, y que versa sobre el te-  
ma que sigue: «Navarra bajo el punto de vista  
industrial y mercantil: medios más conducentes  
para imprimir gran desarrollo en esta provincia á  
esas dos importantes ramas de la produccion.»

2.º *Premio*, consistente en un *lirio de oro*,  
á D. Julio Altadill, por una bien razonada Me-  
moria escrita con galanura y abundancia de da-  
tos y en la que se desarrolla este tema: «Hasta  
qué punto el descubrimiento, conquistas y domi-  
nacion de los españoles en América fué gloria y  
bien para España.»

3.º *Accesit* á otra memoria sobre el mis-  
mo tema y cuyo autor es D. Francisco Moreno  
Villera, vecino de Casas de Vés, provincia de  
Albacete.

4.º *Premio* que consiste en un *pensamien-  
to de oro* á D. Manuel Jimeno Egúrvide, del va-  
lle de Elorz, autor de una sentida composicion  
poética titulada *El viajero* en la que con versifi-  
cacion fluida, vertiendo pensamientos notables se  
desarrolla el tema 5.º del programa, á saber: «Dul-  
zuras y excelencias de la vida rural en nuestras  
montañas, contraponiéndolas á las miserias y de-  
gradaciones que ofrece la emigracion á América.»

5.º *Accesit* á doña Narcisca Quemada y  
Rodriguez, de Valladolid, por una notable poesia  
sobre el mismo tema y que lleva por título *El  
cantar de un emigrado*.

6.º *Mencion honorífica* á D. Andres Cres-  
po y Botella, de esta capital, autor de otra bella  
composicion que versa sobre el mismo asunto.

7.º *Premio*, consistente en una *rosa de oro*  
á doña Camelia Cociña de Llanso, poetisa de Ta-  
rragona, que presentó una magnífica oda titula-  
da *La tradicion de San Fermin*, desarrollando  
perfectamente el tema: «*Conversion al cristia-  
nismo*, santas predicaciones y gloriosa muerte del  
excelso Patrono de Navarra San Fermin.»

8.º *Premio* que consiste en una *pluma de  
oro* á nuestro muy querido amigo y compañero  
D. Hermilio Oloriz, por un bellísimo é inspirado  
poema, calificado por el Jurado de *verdadera  
joya poética* y acerca de la cual sólo diremos  
que el dictamen del Jurado, segun la lectura que  
oímos, después de encarecer la belleza de las

imágenes, el gran sentimiento de los afectos, la  
verdad de las narraciones, la parsimonia en los  
episodios, la oportunidad en la máquina y la es-  
pontaneidad en el verso, dice que la obra se im-  
pone al juicio y que el Jurado acepta esa impo-  
sicion.

El trabajo de nuestro amigo lleva por título  
*Calahorra* y corresponde al siguiente tema: «Gle-  
rias históricas navarras sus tradiciones ó hechos  
de algunos de sus héroes.»

9.º *Premio*, una *pluma de oro* á D. Car-  
melo Echegaray de Zumaya, por una lindísima  
composicion escrita en vascuence, dialecto  
guipuzcoano, titulada *Pedro Beretarracoa, gizon  
illezcorra* y que versa sobre el tema últimamente  
citado.

10.º *Premio* que consiste en un *pensamien-  
to de oro* al distinguido vate euskaro D. Felipe  
de Arrese y Beitia de Ochandiano, autor de una  
hermosa composicion poetica escrita en el idioma  
privativo del país, en la que su autor hace alar-  
de de su rica inspiracion y que lleva por título  
*Baserritar baten kantua*. En esta composicion se  
desarrolla de una manera admirable el mismo te-  
ma que en la titulada *El viajero* de la cual ha-  
blamos más arriba.

11.º *Accesit* á nuestro querido amigo onda-  
rriense D. Claudio de Otaegui por una preciosa  
bucólica en vascuence titulada *Zariantosuna* y  
en la que se desarrolla el mismo asunto.

12.º *Mencion honorífica* á otra notable poesia  
de igual clase y que versa sobre el mismo tema, ti-  
tulada *Euskal-Erriantsortzen, etmeriketan itzen*.  
Su autor es D. Carmelo Echegaray de Zumaya.  
De estas tres composiciones en vascuence, la  
primera está escrita en dialecto vizcaino, y las  
otras dos en el guipuzcoano.

13.º *Premio* consistente en una *lira de pla-  
ta* á una preciosa obertura del joven profesor don  
Fidel Maya de esta capital, que lleva por título  
*Sin arte no hay sabiduria* y que de conformi-  
dad con el tema undécimo del programa está  
inspirada en motivos tomados de aires ó cancio-  
nes populares del país vasco-navarro.

14.º *Accesit* á D. José Posada y Santin, de  
Madrid, autor de un voceto al óleo que toma por  
asunto la *Rota de Roncesvalles* y en el que se  
pinta á Carlo Magno rodeado de unos cuantos de  
sus súbditos y acorralado por los vascones.

Estas son las recompensas adjudicadas á los  
autores cuyos nombres deseaba con avidéz cono-  
cer el público que espontáneamente daba prue-  
bas de satisfaccion y entusiasmo cada vez que al  
abrir un sobre, leia el Sr. Roncal el nombre de  
uno de nuestros convecinos.

Por la enumeracion que acabamos de hacer se  
vé que han quedado desierto los temas 1.º, 2.º  
y 6.º del programa, lo cual no significa en ma-  
nera alguna que los asuntos en ellos señalados  
carezcan de oportunidad é importancia ni que  
en nuestro país falten inteligencias competentes  
para desarrollarlos. La agricultura y la ganaderia,  
objeto de los dos primeros temas, son asuntos de  
inmensa importancia para esta provincia; y el  
haber quedado desierto solo puede atribuirse al  
hecho de que antes que el ayuntamiento habia  
abierto la Asociacion vinícola de Navarra otro  
concurso más extenso ofreciendo premios á tra-  
bajos idénticos á los que nuestro municipio proponia,  
concurso que nos consta está muy favorecido.

El tema sexto, ó sea una memoria acerca de  
los nombres vascongados de pueblos, lugares,  
términos, santuarios, montes, rios, puentes, etcé-  
tera que se conserven ó hayan existido en la  
parte de Navarra donde hoy no se habla el vas-  
cuence, es un trabajo inmenso que exige muchí-  
simo tiempo y muchísimos datos y conocimientos,  
y claro está que una memoria de esa indole no  
puede hacerse en un breve plazo, aun cuando no  
fuera obligatorio dar en ella explicacion etimo-  
lógica de cada uno de los nombres indicados, lo  
cual se exige también al escritor que aspire a  
premio.

Con esto queda explicado el hecho de que  
esos temas hayan quedado desierto y ahora nos  
place hacer constar que en cambio los demás  
temas se han visto tan favorecidos como quizá  
nadie esperaba, pues además de los trabajos ya  
citados se han presentado otros diez literarios de  
mérito que estos y algunos otros trabajos  
del arte pictórico. Este es el resultado del certa-  
men convocado por nuestra celosa corporacion  
municipal, resultado, como se vé, lisonjero en  
alto grado.

Reanudando el relato de lo que anteayer ocu-  
rrió en el teatro principal, diremos que el señor  
presidente terminada la apertura de los sobres y  
la publicacion de los nombres de los autores lau-  
reados, felicitó á todos ellos, invitó á los que se



hallasen en el coliseo á tomar asiento al lado de la presidencia y dispuso que para no prolongar demasiado el espectáculo, la lectura de las composiciones premiadas se limitase á la de las composiciones poéticas en lengua castellana. Así se hizo, despues que el público habia saludado afectuosamente con nutridos aplausos á los Sres. don Hermilio Oloriz, D. Julio Altadill, D. Manuel Gimeno y D. Andrés Crespo, que se habian presentado en el escenario.

La primera composicion que se leyó fué la de nuestro querido amigo Sr. Oloriz, quien por una ligera indisposicion del momento no pudo dar lectura á su magnífico poema, de la cual se encargó el Sr. Mata y Oneca. La poesia del señor Oloriz, leida por el Sr. Mata produjo en el público admirable efecto, el cual se manifestó en los aplausos con que aquel interrumpia con frecuencia al señor Mata.

Terminada la lectura, el Sr. Oloriz recibió una ovacion merecida. Y hablamos así, porque la circunstancia de que este señor sea para nosotros un querido amigo y compañero, no debe ser obstáculo para que digamos la verdad.

Inmediatamente el Sr. Jimeno leyó su bonita poesia *El viajero*, siendo tambien interrumpido varias veces por los aplausos con que se premiaba las bellezas de forma y los hermosos pensamientos de que abunda su trabajo. La ovacion que se tributó al Sr. Jimeno, fué merecida y nosotros le felicitamos tambien sinceramente.

El solemne acto de la distribucion de premios terminó con la lectura de *El cantar de un emigrado*, notabilísima poesia que su autor el Sr. Crespo leyó con tanto gusto y sentimiento, que no parecia sino que en aquel momento recitaba espontáneamente lo que su Musa le inspiraba. No hay porqué decir que el Sr. Crespo mereció y recibió afectuosos plácemes á los cuales agramos el nuestro.

La agradable sesion de que damos cuenta, dió fin con la interpretacion por la orquesta de Santa Cecilia, de tres magnificas composiciones, *Overtura de Le Billet de Margarita*, *Au bord de la merd*, *Reverie* y *la Marcha de las antorchas* son las obras que la orquesta ejecutó perfectamente bajo la acreditada batuta de don Joaquin Maya.

Tal ha sido el resultado del certámen científico literario y artístico y tal tambien el festival con que se ha solemnizado el acto de la distribucion de los premios. Nosotros damos la enhorabuena á la comision de festejos que inició ese noble y patriótico pensamiento y al ayuntamiento que tan eficazmente lo ha patrocinado. Felicitamos tambien á los dignos individuos del Jurado que tan activo y celosamente han desempeñado su penoso cometido. Y por último enviamos nuestros sinceros plácemes á los autores que han obtenido un lauro, deseando que este sirva á ellos y á los demás de poderoso estímulo que les impulse á tomar parte en esas honrosas lides en las que además de la legitima recompensa alcanzaran tambien la satisfaccion de contribuir al engrandecimiento intelectual y á la prosperidad de esta nobilísima provincia.

E. y E.

CALAHORRA.

Esta palabra es, como saben los lectores, el título del poema que nuestro amigo y compañero el inspirado vate pamplonés Hemilio Oloriz ha presentado al certámen abierto por el ayuntamiento de esta capital, consiguiendo el premio de una pluma de oro.

Con harto sentimiento tenemos que renunciar el deseo y propósito que teníamos de publicar en las columnas de nuestro diario la nueva produccion de nuestro amigo; pues este, por razones que no hay porqué consignar, no nos permite realizar nuestros deseos. A nuestras repetidas instancias solo accede autorizándonos para dar á conocer uno de los romances del poema; y nosotros, teniendo en cuenta que ya el público conoce varias poesias heroicas del Sr. Oloriz, hemos elegido el romance segundo de la mencionada composicion, en el cual se revelan las cualidades y la inspiracion que posee nuestro amigo para producciones en que brilla la delicadeza de los más tiernos sentimientos.

Hé aquí el romance de que hablamos: al leerlo, téngase presente que la accion ocurrió 73 años antes de la Era Cristiana.

II,

Está la vega anchurosa  
bajo la empinada altura,  
la ciudad sobre la vega,  
sobre la ciudad la luna;

Y allá del jardin ameno  
donde es mayor la espesura,  
donde la encendida rosa  
vive entre la verde juncia,

Con los ojos soñadores,  
con el alma fija en Munia,

Ezquera, el temido Ezquera  
palabras de amor pronuncia:

—«Dulce dueño mio, exclama:  
si tu amor es mi ventura,  
si cual te adoro me adoras  
¿por qué ese pesar te abrumba?»

¿Por qué mis miradas huyes?  
¿Por qué tus labios apuran  
sin acercarlo á mis labios  
el cáliz de la amargura?

Bajas los brazos, bien mio,  
como el ave moribunda  
pliega sus alas; inclinas  
sobre el seno taciturna

La alba frente, como el sauce  
oculto entre la espesura  
inclina sus tristes ramas  
sobre silenciosa tumba.

¿Qué espíritu misterioso  
del dolor las alas pulsa  
en tu alma inocente y deja  
las de mi esperanza mudas?

Dímelo, nada me ocultes;  
y si es que de mi amor dudas,  
dímelo tambien; que esclavo  
de tu virgen hermosura,

Cuanto en la gloria se encierra,  
cuanto el porvenir oculta,  
cuanto en el mundo promete  
bienes, amor y ventura

Todo sabré abandonarlo;  
pues tanto te adoro, Munia,  
que hasta el cielo dejaría  
por una sonrisa tuya.»

Dice, y exhala un suspiro,  
y la hermosa que le escucha  
anhelante, y con el rostro  
teñido de roja púrpura.

Abriendo sus dulces brazos  
en que el amor halló cuna,  
á Ezquera acoge en su seno  
y con voz suave murmura:

—«Más que la flor al rocío,  
más que la noche á la luna,  
más que el ruiseñor amante  
á la escondida espesura;

Más que la tórtola al nido  
que su amarga pena endulza,  
te quiero yo, que te quiero  
como nadie quiso nunca.

Tu presencia es mi delicia,  
tu separacion, mi angustia;  
para estar siempre á tu lado  
quisiera ser... sombra tuya;

Por eso cuando te ausentas,  
cuando en la reñida lucha,  
tu vida espones, dejándome  
en soledad triste y muda,

Pienso que no es tu cariño  
tan grande como lo juras,  
pues por la patria me dejas  
y á su voz mi voz no escuchas.»

—«Y si en la noche sombría  
romanas águilas surcan  
el ancho cielo, buscando  
una víctima á su furia;

Si contra la grey euskara  
se precipitan sañudas  
¿qué debo hacer, vida mia?  
¿jugar que soy euskalduna?

Piensa que con vivas ansias  
tras el horror de la lucha  
vendré á admirar de tus ojos  
la celestial hermosura;

Que tras el ronco alarido  
que el rudo combate anuncia,  
vendré á escuchar, victorioso,  
de tu acento la dulzura;

Que si no logro luchando  
que el enemigo sucumba,  
al par mio y con la patria  
tú fueras esclava suya...

Y entonces ¡ay! no podría  
sentir entre mis nervudas  
manos hechas á dar muerte,  
tus manos blancas y puras,

Que son como dos palomas  
de sobre corteza ruda  
de áspero y rugoso tronco  
se posan y se refugian.»

—«Si es así, vuela al combate;  
el teñido acero empuña,  
y con la patria defiende  
la libertad de tu Munia.

Mas tén, Ezquera, entendido  
que si ingrata la fortuna  
tu esfuerzo al postrar, quisiera  
hacerme á mí esclava suya,

Antes de tener por dueño  
al que te dió muerte dura,  
muerte me diera, bajando  
contigo á la misma tumba.»

Así dijo y con un beso  
selló sus frases... La bruma.  
rasgó sus velos, el dia  
comenzó á dorar la altura;

La flor alzó su corola,  
oscureciöse la luna,  
y á poco dos sombras leves  
salieron de la espesura

Correspondencia.

Madrid 15 de Julio de 1883.

Sr. Director del LAU-BURU.

Muy señor mio: Ahora ya comienza de veras el desfile de los personajes políticos de mayor extension. Moret, Montero Rios, el duque de la Torre se han ido ya; hoy se va Romero Robledo; mañana probablemente se irá Romero Giron á Alhama y Castelar á Cataluña y luego á Valencia y luego á recorrer la Península toda: Cánovas prepara la maleta, Martes tambien y todos, en fin, se apresuran á abandonar la política, como si se les fuera á caer la casa mañana.

Pero por fortuna, los políticos no huelgan; y en esto se parecen, no á las hormigas que tienen meses de descanso, sino á las arañas, que nunca reposan en el tejido de su tela.

En época de baños, como Vdes. sabrán, en *Eaux-Bonnes* fué muñida la izquierda dinástica entre el duque de la Torre y Cánovas, segun hace mucho tiempo se dijo; y ocurre preguntar ¿qué nueva idea surgirá en esta temporada? ¿Que prepararán los prohombres de la política mientras se remojan en las playas francesas? Porque debe ser cosa muy razonada la que en tales condiciones resulte.

Parece, sin embargo, que no será el extranjero el punto en donde los políticos arreglen algo en bien de la patria; sino la patria misma, es decir, el pais gallego, ó sea, la residencia de Montero Rios en Lurizan.

Allí mismo se han dado cita Moret, Balaguer, el Duque, Becerra y otros cuantos; y para Agosto, reuniránse al pié del Diógenes de la izquierda, del canonista *insigne* que en vez del tonel tiene la toga ó bien digamos, el silencio sepulcral en que permanece.

Evidentemente resultará algo de la visita. Cuando menos, los políticos que á ella acudan, comerán y se divertirán unos dias en Galicia y procurarán consolar á su triste amigo que, desde lo del juramento anda tan ensimismado y mudo que no parece sino que juró contra las prescripciones del segundo mandamiento.

Por aquí no hay novedad, gracias á Dios, y toda la familia liberal se encuentra con buenas ganas de comer.

Ya hacia tiempo que no se daba ningun banquete; pero el de esta noche vá á formar época. Surgió en la mente de los diputados izquierdistas de Málaga y enseguida encontró decididos partidarios.

Unos cincuenta se reunirán esta noche en Fornos en obsequio de los individuos del directorio que han tenido la dicha de no irse aun, y del honestísimo demócrata que tan ruda campaña ha luchado en favor de las aspiraciones de la izquierda.

Cuando acaben de comer, sabremos lo que hablan, porque es de notar que estos liberales, y los otros, al revés de los demás hombres, cuando quieren hablar se ponen á comer; como si la palabra en ellos no pudiera salir sin la compañía del bocado.

Con lo cual he querido decir que el banquete de esta noche será eminentemente político, y puede figurar como el primer resultado del famoso debate que acabó el jueves.

Dicen que la izquierda está de muy mal humor con Sagasta y que rechaza con indignacion toda idea de paz y de concordia con él, y dicen que Sardoal, que vá á ser el héroe por fuerza, trabaja con toda su energia para que el rompimiento no sea definitivo, y, antes al contrario, se verifique la union del gobierno y del izquierdismo.

A este nobilísimo objeto tiene ahora la política del famoso marqués, el cual ha celebrado ya con Sagasta varias conferencias (la última anoche) pidiéndole que ceda y llame á parlamento á los del directorio.

Parece que Sardoal no será esta vez mas afortunado que cuando en la última crisis, pidió para sí una cartera. El Sr. Sagasta no quiere rebajarse á hacer el papel de pediguñe y, por otra parte, las corrientes no van por el cauce izquierdista, sino al revés, con marcada tendencia al centralismo.

Prueba esto un hecho en que se ha fijado poco la atencion pero que significa algo. Posada Herrera envió ayer al Senado los documentos que le acreditan con derecho á formar entre los padres graves; y, segun se asegura, quiere tomar asiento en la alta cámara dejando la presidencia del Congreso á Alonso Martínez. En cuanto á

Navarro Rodrigo, este se habrá convencido de que no le dan nada, por lo mismo quizá que le tienen seguro.

La discusion del proyecto de rebaja en los billetes de ferro-carril, será en el Congreso más ruidosa que en el Senado. El Sr. Bosch y Fustigueras, de la comision, formuló voto particular protestando del dictámen por haberse hecho sin los documentos que él pidió.

La discusion no podrá empezar hasta el martes, pues hasta ese dia se supone que no terminará la de los presupuestos de Cuba, y eso que desde ayer las sesiones son por mañana y tarde.

La proposicion pidiendo una pension de 7.500 pesetas para el insigne Zorrilla fué apoyada en la sesion de ayer tarde por Castelar, y el Congreso, por unanimidad, la tomó en consideracion.

El general Dabán retiró su voto particular á los presupuestos de Cuba.

Suyo afectísimo,

El Corresponsal.

Gacetillas.

**Anteanoche en el teatro principal** y en el entreacto de dos piezas dramáticas, el señor Oloriz á ruego de numerosas personas, que no habian escuchado el inspiradísimo poema *Calahorra*, dió lectura de esa joya poética, así calificada por el Jurado al adjudicar el primer premio del Certámen á la obra de nuestro querido amigo.

El público escuchó con religioso silencio, aquellas soberbias estrofas, y solo un individuo que no alcanzaba toda la belleza y fibra que reúne tan brillante composicion, se permitió dar señales de su errónea paciencia, pero esta demostracion fué ahogada por una protesta de aplausos que se dirigió en favor del Sr. Oloriz, quien antes de comenzar su lectura manifestó todo el agradecimiento de que se hallaba poseido hacia el señor Mata, por haber este distinguido jurisconsulto leido á la mañana el poema *Calahorra*.

**Hemos saludado en esta redaccion** al célebre aragonés Mariano Bielsa (a) Chistavín.

Marianico, que en el dia de ayer cumplió 24 años de edad, es de rostro moreno, y buena estatura; en su conversacion es afable y jovial, y habla bastante aprisa aunque no tanto como corre: no es arrogante ni pretencioso cuando se refiere á sus competidores, pero si al ocuparse de estos se trata de algun extranjero, el orgullo nacional que siente Bielsa, se subleva y el notable andarín dice que antes caería muerto que vendido.

Por eso exclamaba al referirse á los extranjeros. «Que me ganen los españoles no me importa porque así todo queda en casa; pero dejarme vencer por uno de fuera, eso no sucederá sin que Marianico eche el resto.»

Bielsa, segun nos ha dicho él mismo, jamás se siente cansado, y comprendiendo la necesidad que tiene de sudar, consigue su deseo bailando, así es que siempre despues de una carrera suele ejecutar vertiginosas danzas.

El andarín aragonés se propone correr en la plaza de toros de esta capital si se le presenta algun competidor; para lo cual se detendra aquí unos dias, pasando despues á Bilbao donde le espera un vizcaino que quiere medir con él la ligereza de sus piernas.

**Ayer salió con direccion al establecimiento balneario de Zaldivar** nuestro insigne paisano y querido amigo Pablo Sarasate acompañado de su secretario Sr. Otto de Golatsmicht.

Les deseamos feliz viaje.

**El partido de pelota de que hablamos** hace unos dias y en el que han de tomar parte dos jugadores de esta ciudad contra un guipuzcoano y otro procedente de la América del Sud, ha quedado definitivamente concertado y se jugará pasado mañana, jueves, en el trinquete de la calle de San Agustin.

En la seguridad de que ese partido ha de proporcionar un agradable espectáculo á los aficionados, advertimos que el despacho de billetes se abrirá á las nueve de la mañana del jueves, en una de las dependencias del edificio en que el trinquete está situado y que el partido dará principio á las tres de la tarde del mismo dia.

**En la fábrica del Sr. Pinaquy**, extramuros de esta ciudad, ocurrió el sábado una desgracia.

Un operario de unos catorce años de edad tuvo el fatal descuido de echar la mano al volante de una máquina de taladrar hierro, la cual estaba funcionando, y el desgraciado joven perdió un dedo de la mano derecha que quedó triturado en el engranaje de dicho aparato.

**Dias pasados «dos cacos» robaron** en esta capital por el procedimiento del timo á un infeliz montañés á quien le quitaron el dinero que le habia producido la venta de una caballería. A esta noticia, que damos tal como ha llegado á nuestros oídos, debemos añadir que, segun nos han dicho, el sábado fué detenido por un guardia civil un sugeto á quien el víctima del timo habia delatado en la vía pública como uno de los autores de tal hazaña.

**La feria de ganados puede ya darse** por terminada; pues ayer por la tarde era muy



escasa la concurrencia que se veía en el glasis interior de la ciudadela.  
 Son tambien varios los comerciantes que han cerrado ya sus tiendas instaladas en las barracas del paseo de Valencia. Las que quedan y los barracones en que se ofrecen espectáculos más ó ménos aceptables, son lo único que se opone á que la poblacion se halle ya por completo en su estado habitual.

**Hoy empezamos á publicar en la seccion del folletin el catálogo de la Exposicion de objetos históricos y artísticos celebrada por iniciativa de nuestro ayuntamiento.**

**Siguese imponiendo multas de 20 reales á los dueños de los perros que por las calles vagan sin los requisitos que prescriben las disposiciones vigentes.**

**Se ha mandado reconocer un patio de la calle de San Lorenzo por haberse quedado varios vecinos de la poca limpieza de aquel sitio.**

En toda época, pero especialmente en la estacion actual debe ser objeto de la más esquisita vigilancia todo paraje en que pueda existir una causa capaz de alterar la salubridad pública.

Señores municipales: mucho ojo y nada de contemplaciones.

**Cultos religiosos.**

Martes: San Alejo confesor.

En San Saturnino: CUARENTA HORAS: se expone S. D. M. á las seis y media y se reserva á las ocho y media.

En San Agustín: continúa el novenario de Nuestra Señora del Cármen á las mismas horas y en la misma forma que el primer día.

**Anuncios preferentes**

Por acuerdo de su propiedad se celebrará el día 24 del mes de Julio actual á

las doce, subasta extrajudicial para la venta de la casa núm. 20 de la calle del Cármen de esta ciudad de Pamplona bajo el tipo menor admisible de 12.500 pesetas, teniendo lugar el acto en la Notaría de don Juan Irurozqui; calle Nueva, núm. 14, donde existen los títulos de propiedad y condiciones que han de regir en la subasta.

**AGUAS MINERO MEDICINALES**

DE BURLADA.

(Fuente de la Asuncion.)

**Premiadas en la Exposicion de Burdeos 1882; medalla de plata.**

Temporada oficial de 1.º de Junio á 30 de Setiembre.

Propietario: D. Fermin Goicoechea.

Médico-director: El especialista en enfermedades del pecho y de los niños Doctor Puente.

**Alcalinas, Bicarbonatadas, Sódicas Yoduradas.**

De tan excelentes resultados como las tan ponderadas aguas de Vichy (Francia) en las enfermedades del estómago, vejiga de la orina y sus anejos; (gastralgias, dispepsias, cólicos nefríticos y hepáticos, infartos del hígado, litiasis úrica y catarros vexicales desaparecen y se curan radicalmente,) como así mismo anginas glandulares de carácter escrofuloso y afecciones laringeas de índole reumática por el exceso de yodo que entra en su composicion, para lo que, existen en el Establecimiento los magníficos aparatos de inhalacion «sistema Capron» que son los más perfeccionados que hasta el día se conocen.

Dista el balneario media hora escasa de la estacion de Pamplona, desde donde el viajero

puede trasladarse con toda comodidad en el corto espacio de 20 minutos en carruajes que existen al efecto. Hay fonda con buen servicio de mesa de 1.ª 2.ª y 3.ª clase á los módicos precios de 20 16 y 12 reales incluso habitacion, salon de recreo y otras distracciones, cuanto pueda apetecerse en esta clase de Establecimientos, que unido á los infinitos enfermos que han obtenido su curacion, y á los buenos deseos del propietario que no omitira sacrificio alguno en obsequio de los pacientes, hacen presumir una concurrencia numerosisima.

**TRASPASO.**

La Viuda de Cenizo desea traspasar por compra-venta la tienda número 4 de la plaza de la Constitucion con todos sus géneros de drogueria, cristal plano y algo de ferreteria. Los que quieran hacer proposiciones pueden dirigirse á la misma tienda á entendersen con la Viuda.

**PIANOS RONISCH**

Superiores á todo lo conocido hasta el día.

Magníficos modelos verticales, con clavijero y cuadro de hierro, gran sonoridad, y timbre incomparable, sin rival para sostener la afinacion años enteros. Precios de 7 á 10.000 reales, y de cola, desde 12.000 reales á cuerdas cruzadas. Véase el notabilísimo piano remitido para los conciertos de esta Capital por D. Félix Ochoa de Alda, del precio de 10.000 reales, que estará expuesto al público hasta el día 20 del corriente en el Café suizo de Lardely.

Grandes depósitos de los Sres. NAVAS.

Fuencarral 33 principal, Madrid.

Vidrio 10—Barcelona.

**Arriendo.**

Se arrienda una casa en el pueblo de Barañain, con una viña de 5 peonadas y 268 robadas de tierra en jurisdiccion de ese lugar y de esta ciudad por renta de 125 robos de trigo.

Dará razon el que suscribe. Zapatería 52. Pamplona 14 de Julio de 1883.—*Fermin Roncal.*

**VENTA DE CASAS EN PAMPLONA.**

A voluntad de su dueño se ponen en venta las casas números 43 y 45 de la calle de los Mártires de Cirauqui antes San Anton de esta ciudad, bajo el tipo de 25000 pesetas las dos.

No tienen gravámen ninguno y su titulacion se halla inscrita en el registro de la propiedad.

Para el acto de la subasta se señala el día cuatro de Agosto próximo y hora de las doce, en la Notaría de D. Leandro Nagore.

**El telegrafo.**

Madrid 16, 9,15 n.

Pamplona 16, 10,26 m.

4 por 100 amortizable. . . . . 75,20  
 4 por 100 perpétuo . . . . . 64,25  
 Billetes hipotecarios de Cuba. . . . . 96,20  
 Banco de España. . . . . 287,00

Coméntase el discurso que Martos pronunció en el banquete de anoche, por sus tendencias monárquicas.

Chambord aliviado, recibió ayer felicitaciones. Loteria nacional: 22.889; 11.638; 21.212; 5480; 12.581:

*El Corresponsal.*

Imp. de R. Velandia.

CUADROS	ASUNTO.	AUTORES Ó ESCUELA.	PROPIETARIOS.
1	La huida á Egipto (cobre).	Española.	D. José Irigoyen.
1	Escena de la Pasion (tabla).	id.	» Ignacio Barandalla
1	La Santa familia (cobre)	id.	» Leopoldo Ducloux.
1	Asunto religioso (id).	id.	» Elias Martinez.
1	La adoracion de los Reyes (tabla).	Alemana.	» Leopoldo Ducloux.
1	Incendio de una ciudad (id).	Francesa.	» Estanislao Foronda
1	Paso del mar Rojo (cobre).	id.	» Josefa Beristain.
1	Jesús (lienzo).	Murillo.	SS. Jorge, hermanos.
1	Mater Dolorosa (lienzo).	Española.	» Estanislao Foronda
1	id. id. (id).	id.	» Elias Martinez.
1	Santa familia (cobre).	Italiana.	Cabildo Catedral.
1	Santo Cenobita (tentacion de S. Antonio) (cobre).	id.	» Ignacio Barandalla
1	La adoracion de los Reyes (cobre).	id.	Cabildo Catedral.
1	Natividad de la S.ª Virgen (cobre).	Holandesa.	» Eduardo Ilarregui.
1	La S.ª Virgen y el niño Jesús (lienzo).	Italiana.	Cabildo Catedral.
1	La Creacion de la luz (cobre).	Flam.ª m.I.B.	Comision de Monum <sup>tos</sup>
1	La separacion de las aguas.	id.	id. id.
1	Creacion de los peces y las aves.	id.	id. id.
1	Creacion del Hombre.	id.	id. id.
1	Adan y Eva en el Paraiso.	id.	id. id.
1	Dios da á Adan y á Eva posesion del paraiso.	id.	id. id.
1	Desobediencia de Adan y Eva.	id.	id. id.
1	Adan y Eva espulsados del paraiso.	id.	id. id.
1	Adan trabajando la tierra.	id.	id. id.

**EXPOSICION DE OBJETOS HISTÓRICOS Y ARTÍSTICOS**

DE NAVARRA. **CATALOGO.**

**CLASE PRIMERA.**

*Edad Prehistórica.*

OBJETOS.	PROCEDENCIA.	PROPIETARIOS.
Dos hachas de piedra pulimentada.	Etayo.	D. Justo Pascual.
Una hacha de piedra . . .	Andricain.	» Ciriaco Armend.ª
Dos id. id. . . . .	Labiano.	» Martin Echarte.
Una id. id. . . . .	Aibar.	» Pedro M.ª Esparza
Seis id. id. . . . .	Pamplona.	» Nicasio Landa.
Un cuchillo de Silex . . .	id.	id.
Una punta de flecha . . .	id.	id.
Un cuchillo de pedernal.	id.	id.
Una hacha grande de bronce. . . . .	id.	id.
Un anillo de bronce (celtívoro).	id.	id.
Dos ánforas de barro. . .	id.	id.
Un vaso lacrimatorio de barro. . . . .	id.	id.
Una lámpara de barro. . .	id.	id.



# SECCION DE ANUNCIOS.

## FABRICA DE NAIPES

### Y LITOGRAFIA

DE

# J. DONATO CUMIA

**Naipes de todas clases.--Precios desde 8 á 30 rs. docena.**

**Perfeccion y economía en toda clase de trabajos litográficos, en negro y colores.**

## VIUDA DE CONRADO GARCÍA.

# PIANOS.

Deseosa esta antigua y acreditada casa de sostener dignamente el crédito y la confianza que se la viene dispensando, y con el fin de corresponder á tan distinguidas deferencias, tiene hoy la satisfaccion de poder ofrecer al inteligente público filarmónico una lucida y variada coleccion de pianos nacionales y extranjeros, de especial nota, entre los que figuran como notables por su incomparable fabricacion, los de *Raynard y Maseras*, conocidos por «los Erard españoles» y *Kaps* de Dresde (Alemania) célebres en el mundo artístico por su *resonador*.

Los hay á cuerdas cruzadas, oblicuas y verticales de siete octavas, con cuadro completo de hierro fundido, cinco barras de id., clavijero chapeado de metal, mueble palo-santo ó madera negra imitando á ébano.

### Pianos á cilindro.

Garantía completa, precios económicos, ventas al contado y á plazos convencionales, cambios, alquileres, afinaciones y embalajes.

Representacion exclusiva de varias fábricas españolas y alemanas en esta capital y su provincia: Viuda de Conrado García, Paseo de Valencia número 36, Pamplona.

— 2 —

OBJETOS.	PROCEDENCIA.	PROPIETARIOS.
Una hacha de piedra.	Pamplona.	D. Juan Iturralde.
Dos id. de bronce.	id.	id.
Una flecha de Silex.	id.	id.
Dos cuchillos de id.	id.	id.
Un ídolo fenicio (encontrado en el fondo del Mediterráneo).	id.	Excmo. Sr. Conde de Ezpeleta.
Una hoja de hacha de piedra.	id.	id.
Un Hércules de plomo.	id.	id.
Una hoja de hacha de piedra.	id.	id.
Tres hachas de piedra.	id.	Sr. Dir. <sup>tor</sup> del Instituto
Un ariete de hierro.	Lumbier.	D. Alberto Calatayud.

### CLASE SEGUNDA.

*Pintura.*

CUADROS	ASUNTO.	AUTORES Ó ESCUELA.	PROPIETARIOS.
4	S. Francisco Javier (figura tamaño natural).	Berdusson.	D. Leoncio Ubillos.
4	Sanson derribando el templo de los Filisteos.	Desconocido.	» Manuel Echeverría.
4	Salomon y la Reina del Sabá.	id.	id.
4	Noé y su familia entrando en el arca.	id.	id.
4	La Caridad tres figuras tamaño natural.	Francesa.	» José Irigoyen.
4	S. Agustin.	Giusseppe Ribera.	Excmo. Sr. Conde de Guendulain.
4	Mendigo descansando.	Murillo.	D. Leoncio Ubillos.
4	S. Antonio.	Sevillana.	id.
4	El divino Pastor (tabla)	Juan de Juanes	» Eduardo Ilarregui.

— 3 —

CUADROS	ASUNTO.	AUTORES Ó ESCUELA.	PROPIETARIOS.
4	Escena de interior (id).	Isaac Van Ostade.	D. Leoncio Ubillos.
4	Essena id. id. (id).	id.	id.
4	El Nacimiento de N. S. Jesucristo (tabla).	Alemana.	» Eduardo Ilarregui.
4	La Virgen S. <sup>ma</sup> y varios Santos (tabla).	Ribalta.	» Leoncio Ubillos.
4	Ecce-homo (busto 1½ tamaño natural) (tabla).	Española.	» Elías Martínez.
4	Obispo dando limosna (1½ natural) (lienzo)	id.	» José Irigoyen.
4	Judith Olofernes.	J. Allori.	SS. Jorge, hermanos.
4	La Caridad (tamaño natural).	Andrea Vaceazo.	id. id.
4	S. Pedro (id. id).	Ribera.	id. id.
4	Venus y Cupido (id. id).	Caballero de Siveri.	id. id.
4	S. Antonio (id. id).	Sevillana.	D. José Irigoyen.
4	Sacra Familia (1½ iden iden).	Federico Barrochi.	SS. Jorge, hermanos.
4	S. Jerónimo (1¼ id. id).	Desconocido.	D. Tomás Amorena.
4	Asunto mitológico.	Flamenca.	D. <sup>a</sup> Josefa Beristain.
4	Busto de la S. <sup>ma</sup> Virgen.	Española.	Cabildo Catedral.
4	Busto del Salvador (tamaño natural).		D. Lucas Madoz.
4	id. de la S. <sup>ma</sup> Virgen (tamaño natural).		id.
2	Paisajes en lienzo.	Francesa.	» Tomás Amorena.
3	Escenas, vida de la S. <sup>ma</sup> Virgen (en cobre).	Italiana.	» Leopoldo Ducloux.
4	Alzamiento por el Rey D. Pelayo.	Española.	» Eduardo Ilarregui.
2	La Santa familia.	id.	» Manuel Echeverría.
4	Un Obispo dando limosna (cobre octógonos).	id.	id.
4	El Salvador (tabla).	id.	» Alfonso de Areitio.
4	La Coronacion de la S. <sup>ma</sup> Virgen (cobre).	id.	» José Irigoyen.